

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Este aviso contiene información muy importante sobre su agua potable.
Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

ADVERTENCIA SOBRE EL AGUA POTABLE

El agua de Hilmar County Water District tiene altos niveles de
nitratos

**NO DE ÉSTA AGUA A BEBÉS MENORES DE 6 MESES O A
MUJERES EMBARAZADAS. TAMPOCO USE ÉSTA AGUA
PARA PREPARAR FORMULA INFANTIL**

Los resultados de las pruebas del agua recibidas el 18 de mayo de 2023 e 6 de junio de 2023 mostraron niveles de nitrato entre 12,5 miligramos por litro (mg/L) y 19,4 mg/L. Los resultados de las muestras de agua del Pozo 6 entre el 18 de mayo de 2023 y el 6 de junio de 2023 mostraron niveles de nitrato entre 7,5 mg/L y 8,4 mg/L. **Los pozos 6 y 7 se mezclan antes de ser servidos a los clientes del sistema de agua del Hilmar County Water District.** Los resultados de las muestras de agua del punto de mezcla el 2 de junio de 2023 y el 7 de junio de 2023 mostraron niveles de nitrato de 6,3 mg/L y 10,9 mg/L. Estos niveles exceden el estándar o nivel máximo de contaminante (MCL) de 10 mg/L. Los nitratos en el agua potable son una preocupación seria en bebés menores de seis meses.

¿Qué debe hacer?

- **NO DE ÉSTA AGUA A BEBÉS MENORES DE 6 MESES.** *Los bebés menores de 6 meses que toman agua con nitrato en exceso del nivel máximo de contaminante (MCL), se pueden enfermar seriamente y rápidamente. Y si los bebés no reciben atención médica, pueden morir debido a que los altos niveles de nitratos pueden interferir con la capacidad de la sangre de los bebés para transportar oxígeno. Los síntomas incluyen falta de aire y coloración azulada de la piel. Los síntomas en los bebés se pueden desarrollar rápidamente y la salud se deteriora en cuestión de días. Si hay síntomas de intoxicación por altos niveles de nitratos, busque atención médica de inmediato.*
- **LAS MUJERES EMBARAZADAS NO DEBEN CONSUMIR AGUA CON ALTOS NIVELES DE NITRATOS.** *Los altos niveles de nitrato también pueden afectar la capacidad de la sangre de mujeres embarazadas para transportar oxígeno.*
- No use agua de la llave para preparar jugo, agua, y formula para bebés menores de 6 meses. Use agua embotellada u otra agua baja en nitratos para los bebés menores de 6 meses hasta nuevo aviso.
- **NO HIERVA EL AGUA.** Hervir, congelar, filtrar, o dejar reposar el agua, no reduce el nivel de nitratos. Hervir el agua en exceso puede causar que los nitratos se concentren más, porque los nitratos se quedan cuando el agua se evapora.

- Si tiene otros problemas de salud por el consumo de ésta agua, usted debería consultar con su doctor.

¿Qué sucedió? ¿Qué se está haciendo al respecto?

El nitrato en el agua potable puede originar de fuentes naturales, industriales, o agrícolas (incluyendo sistemas sépticos, escorrentía de agua de lluvia, y fertilizantes). Los niveles de nitrato en el agua potable pueden variar a través del año. Le informaremos si el nivel de nitratos vuelve a estar debajo del límite.

El agua del Pozo 6 y el Pozo 7 se mezcla antes de ser servida al Sistema de agua del Hilmar County Water District. Recientemente, el punto combinado mostró resultados de muestra sobre el MCL. Hilmar County Water District está realizando pruebas de ciclo del pozo 7 para determinar las soluciones de cumplimiento. Además, el Hilmar County Water District se encuentra en las fases preliminares de construcción de un tanque para mezclar y monitorear los niveles de nitrato y arsénico para el tratamiento y el cumplimiento.

Para obtener más información, póngase en contacto con Curtis Jorritsma, Gerente General al 209-632-3522 o P.O. Box 1060, Hilmar, CA 95324.

Información de contacto adicional: State Water Resources Control Board, Ingeniero del Distrito de Merced, 559-447-3316.

Por favor comparta esta información con todas las demás personas que tomen de esta agua, especialmente aquellos que no hayan recibido éste aviso directamente (por ejemplo, las personas en apartamentos, asilos, escuelas, y negocios). Puede hacerlo poniendo este aviso en un lugar público o distribuyendo copias en persona o por correo.

Requisitos de Notificación Secundaria

Al recibir la notificación de alguien que opere un sistema de agua público, se debe dar la siguiente notificación dentro de 10 días conforme a la Sección 116450(g) del Código de Salud y Seguridad:

- **ESCUELAS:** Deben notificar a los empleados de la escuela, estudiantes, y a los padres (si los estudiantes son menores).
- **DUEÑOS O GERENTES DE PROPIEDAD PARA ALQUILER RESIDENCIAL** (incluyendo asilos e instituciones de cuidado): Deben notificar a sus inquilinos.
- **DUEÑOS DE PROPIEDAD DE NEGOCIOS, GERENTES, U OPERADORES:** Deben notificar a los empleados de los negocios situados en la propiedad.

Este aviso es enviado por Hilmar County Water District

Núm. de Identificación del Sistema Estatal de Agua: 2410012

Fecha de distribución: junio 8, 2023